

## Sitio de WQARF de Miracle Mile

### Descripción del Sitio

El Sitio de Miracle Mile del Fondo Rotativo para la Garantía de la Calidad del Agua (WQARF, por sus siglas en inglés) está ubicado en el área oeste de Tucson, entre la Calle Roger al norte, la Calle Prince al sur, el Camino Bottletree al oeste y la Calle Flowing Wells al este.

WQARF es un programa establecido por la Legislativa del Estado de Arizona para llevar a cabo el control del agua subterránea y del superficie de un extremo al otro del estado. El programa de WQARF también estudia los efectos de la contaminación en la salud, ejecuta acciones remediadores de emergencia, y lleva a cabo investigaciones del sitio y acciones remediadores a largo plazo. Se financia el programa de WQARF con fondos del estado y fondos recuperados de los partidos responsables por la contaminación.

El agua subterránea en el sitio de WQARF de Miracle Mile es contaminada con tricloroetano (TCE) y cromo, los dos ocurriendo en niveles que sobrepasan los límites reglamentarios.

### Historia de Sitio

En el otoño de 1983, se descubrió que el agua subterránea estaba contaminada en el Parque de Traileres de Tratel, ubicado al suroeste del Sitio actual de WQARF de Miracle Mile. En el junio de 1987, ADEQ sometió

una Carta de Intención que propuso que se hace una acción remediadora en el Área de Intercambio de Miracle Mile.

Desde 1985-89, la primera fase de las investigaciones del Sitio de Miracle Mile enfocó en obtener la historia de las condiciones en el área de estudio. Estas actividades incluyeron muestras del suelo y del agua subterránea, la identificación de instalaciones en el área de contaminación, y la distribución de encuestas a estas instalaciones.

La segunda fase de las investigaciones del sitio comenzó en 1989 e incluyó inspecciones de las instalaciones, búsquedas para los registros de las instalaciones, rehacer las encuestas, la instalación de nueve pozos de control, y la continuación de muestras y el control del agua subterránea. El área de contaminación del agua subterránea para el Sitio de Miracle Mile estaba reducida de casi 20 millas cuadradas a aproximadamente 10 millas cuadradas, basada en los resultados de estas investigaciones del sitio.

En agosto de 1995, ADEQ abandonó dos pozos privados en el área de Miracle Mile. Un acuífero de arriba contaminado con los compuestos volátiles orgánicos (VOCs, por sus siglas en inglés) estaba presente en los dos pozos. El agua de este acuífero de arriba estaba fluyendo a



[www.adeq.state.az.us](http://www.adeq.state.az.us)

**ADEQ  
Southern  
Regional  
Office**  
400 W. Congress  
Suite 433  
Tucson, AZ  
85701

(520) 628-6733  
(888) 271-9302

través de las perforaciones en los pozos y potencialmente contribuyendo a la contaminación en el acuífero regional más profundo.

Un período de comentario público para poner el sitio de Miracle Mile en el Registro de WQARF tomó lugar desde los 23 de marzo al 1 de mayo de 1998. Un resumen de respuesta estaba completado y el sitio estaba puesto en el Registro en septiembre de 1998.

Se instalaron diez pozos de control adicionales en 2001 para ayudar a determinar la naturaleza y la extensión de la contaminación del agua subterránea en los acuíferos de arriba y regional.

Durante 2001-2002, ADEQ hizo un estudio pasivo del gas en la tierra, seguido por muestras de la tierra y muestras activas del gas en la tierra para identificar áreas con contaminación significativa de la tierra.

### **Investigación/Acción de Limpieza en el Sitio**

ADEQ está actualmente haciendo la Investigación Remediadora como parte del proceso de remediación del Sitio WQARF. Un Estudio de Viabilidad seguirá la Investigación Remediadora, para evaluar y seleccionar la opción de limpieza apropiada para proteger los recursos del agua subterránea en el Sitio de WQARF de Miracle Mile. Muestras trimestrales del agua subterránea y medidas del nivel del agua cada mes comenzaron en mayo de 1999, y continuarán durante el Estudio de Viabilidad.

### **Efectos Potenciales en la Salud**

El Ministerio de Servicios de la Salud de Arizona completó una Evaluación Borrador de Fondo del Riesgo a la Salud en enero de 1995. Ningún riesgo significativo asociado con este sitio ha estado identificado en este momento.

No se sabe de ninguna parte del agua que con-

tiene contaminantes arriba de los límites reglamentarios usada para agua potable. Por lo tanto, no se sabe de nadie que esté a riesgo de exposición a estos contaminantes del agua subterránea.

El suministrador local del agua está usando agua subterránea de afuera del Sitio de WQARF de Miracle Mile para asegurar que agua potable segura esté suministrada a la comunidad.

Aunque no se usa el agua contaminada, actividades de remediación son importantes para asegurar el suministro futuro de agua potable.

### **Para Más Información...**

Para más información sobre el Sitio de WQARF de Miracle Mile, favor de llamar a Matt Doolen, Director del Proyecto para ADEQ al (520) 628-6722.

Para información sobre la participación comunitaria o el Consejo Comunitario de Consulta de Miracle Mile, establecido para discutir asuntos de la remediación en el Sitio de WQARF, por favor comuníquese con Eileen Palese, Coordinadora de Participación Comunitaria para ADEQ, al (520) 628-6712.

**Copias de informes pertinentes están puestas en el depósito de información del sitio en la Biblioteca Woods, 3455 N. 1<sup>st</sup> Ave. en Tucson, cuando se hacen disponibles.**

Para información sobre algún Sitio de WQARF, favor de visitar la página del Internet de ADEQ en [www.adeq.state.az.us](http://www.adeq.state.az.us). Pulse en Environmental Programs (Programas Ambientales) en la izquierda, entonces pulse en Waste Programs Division (División de Programas de los Desechos), continua a Superfund (WQARF/NPL) Programs (Programas Superfondos), y encuentre la información que necesita.